

Zmluva č. 1/2011/ARVI

Zmluva o zabezpečení služieb 1/2011

Uzavretá v zmysle ust. § 269 a nasl. Obchodného zákonníka

1. Zmluvné strany

1.1. Dodávateľ:

Agentúra pre rozvoj vidieka
Akademická 4
949 01 Nitra

Zastúpená Ing. Malvína Gondová, riaditeľka
Tel./fax: +421 37 733 64 02
IČO: 340 75 381
DIČ: 202 119 62 10
IČ-DPH: nie sme platcovia DPH
IBAN: SK4981800000007000072778
SWIFT KÓD: SUBASKBX

1.2. Odberateľ:

Centrum Doradztwa Rolniczego w Brwinowie oddział w Krakowie
ul. Meiselsa 1
31-063 Kraków

Zastúpená Mgr. Jarosław Bomba, Dyrektor CDR O/Kraków
Tel./fax: +48 12 4240505
IČO: 015900539-00032
DIČ: 534 227 72 10
IČ-DPH: nie sme platcovia DPH
IBAN: PL27101012700047631343000000
SWIFT KÓD: NBPLPLPW

2. Predmet zmluvy, termín plnenia

- 2.1. Predmetom zmluvy je „Zabezpečenie študijnej cesty pre poľských poľnohospodárskych poradcov na Slovensku zameranú na systém podpory MAS v implementácii osí 4 PRV SR 2007-2013 v dňoch 5. – 8. apríla 2011 podľa špecifikácie uvedenej v Prílohe č. 1 zmluvy, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
- 2.2. Dodávateľ je povinný vykonať dohodnutú službu podľa tejto zmluvy s ohľadom na oprávnené záujmy Odberateľa, v súlade s jeho požiadavkami a pokynmi, s vynaložením náležitej odbornej starostlivosti, pri maximálnom využití dostupných kapacít.

3. Cena

- 3.1. Cena za zabezpečenie predmetu zmluvy sa stanovuje medzi zmluvnými stranami dohodou v súlade so zákonom č. 18/1996 Z.z. v znení neskorších právnych predpisov a to na základe cenovej ponuky uvedenej v prílohe č. 1 tejto zmluvy, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
- 3.2. Vzhľadom k tomu, že cena za predmet zmluvy je stanovená podľa požiadaviek Odberateľa, ktoré sú zohľadnené v Záväznej cenovej ponuke Dodávateľa. V prípade vzniku dodatočných nákladov, ktoré neboli známe v čase podpisu zmluvy, účastníci tejto zmluvy sa dohodli, že konečná cena bude fakturovaná na základe skutočne vynaložených nákladov po odsúhlasení oboma zmluvnými stranami.

4. Platobné a iné podmienky zmluvy

- 4.1. Dodávateľ je povinný a zaväzuje sa zabezpečiť dodanie a zabezpečenie služieb v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy.
- 4.2. Zmluvné strany sa dohodli, že dodávateľovi bude poskytnutá platba vo výške **6 330,00 EUR** na základe vystavenej proforma faktúry Dodávateľom s lehotou splatnosti 14 dní od doručenia faktúry.

- 4.3. Odberateľ je povinný a zaväzuje sa zaplatiť Dodávateľovi dohodnutú cenu za predmet zmluvy na základe vystavenej konečnej faktúry Dodávateľom v lehote splatnosti 14 dní od doručenia faktúry. Dodávateľ je oprávnený vystaviť konečnú faktúru až po splnení predmetu zmluvy.

5. Osobitné ustanovenia

- 5.1. Účastníci tejto zmluvy sa dohodli, že kontaktné osoby pre splnenie predmetu zmluvy sú:
za Dodávateľa: Ing. Malvína Gondová
za Odberateľa: Jadwiga Nowakowska
- 5.2. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením zmluvy v plnom rozsahu vrátane príloh a dodatkov v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.

6. Záverečné ustanovenia

- 6.1. Zmluvné strany sa dohodli, že vzťahy neupravené touto zmluvou sa budú riadiť podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
- 6.2. Zmluva sa stáva právoplatnou a účinnou dňom podpísania oboma zmluvnými stranami (dôležitý je dátum posledného podpisu).
- 6.3. Každá zmena alebo doplnok zmluvy sa musia vykonať písomnou formou a musia byť schválené oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán formou písomného dodatku ku zmluve.
- 6.4. Zmluva je vyhotovená v v slovenskom a poľskom jazyku, v dvoch-dvoch vyhotoveniach. Každá zmluvná strana obdrží dva exempláre Zmluvy.

V Nitre dňa

Vdňa

za Dodávateľa

za Odberateľa

Príloha č. 1: Závazná cenová ponuka Dodávateľa

Položka	Počet jednotiek	Jednotková cena	Špecifikácia	Suma v EUR
Ubytovanie	3 noci	70,00	13x dvojlôžková izba x 70,00 € + poplatok z pobytu 0,50€/osobu	3 450,00
		55,00	4x jednolôžková izba x 55,00€ + poplatok z pobytu 0,50€/osobu	
Stravovanie	3 dni	22,00	3x 30 osôb x 22,00	1 980,00
Náklady študijnej cesty na Slovensku pre 30 osôb, v tom sú zahrnuté aj náklady Agentúry pre rozvoj vidieka na organizáciu cesty	4 dni	7,50	4x 30 osôb x 7,50	900,00
Cena spolu v EUR				6 330,00